

# GEMEINDEANZEIGER DACHSEN

im Zürcher Weinland | Region Rheinfall

2. November 2023

33. Jahrgang | 11/2023

## Neuzuzüger Anlass 2023



Der diesjährige Neuzuzüger Anlass stand ganz im Zeichen der Dorf-Vereine. Bei herrlichem Spätsommerwetter begrüßte unser Gemeindepräsident die neuen Bewohner und Bewohnerinnen und hiess sie in Dachsen herzlich willkommen.

In seiner Ansprache erwähnte er, wo sich gut Kontakt knüpfen lässt und forderte die neuen Einwohnenden auf, sich aktiv am Dorfleben zu beteiligen. Es gibt viele Gelegenheiten, sei es in den Vereinen, bei der Mithilfe oder als Besucher am «Suuserfäscht», am Weihnachtsmarkt, am Kino Openair oder an sonst einem Anlass im Dorf. Sogar für unsere «Kleinsten» gibt es Angebote, wie z. B. der Eltern-Kind Treff oder das Fröschliturnen.

Nach einer kurzen Vorstellungsrunde der Behörden wurde die Gästeschar in zwei Gruppen aufgeteilt. Beide Gruppen erhielten ein Blatt mit diversen Bildausschnitten der bekanntesten Orte im Dorf. Schon bald machten sich die Teams auf den Weg und suchten diese Plätze, an denen 14 Vereinsvertreter und -vertreterinnen sich und ihren Verein vorstellten. Die Posten waren an folgenden Orten zu finden: Am Bahnhof, beim Pavillon der neuen Freizeitanlage, beim Gemeindehaus, vor dem Werkhof, beim Kirchlein und bei der Fitnessanlage.

Es ist einmal mehr aufgefallen, wie vielfältig unser Vereins-Angebot ist. Nach den kurzen Präsentationen wurden jeweils zwei Buchstaben für ein Lösungswort abgegeben. Dieses zeigte auf, wo anschliessend der Apéro sein wird.

## Inhalt

Neuzuzüger Anlass 2023	1
Bauausschreibungen	2
Erscheinungsdaten Gemeindeanzeiger 2024	2
Beleuchtender Bericht	3–19
Energieversorgung	20
Sonderabfall	20
Dachsemerin des Monats	21
Frauenverein Dachsen	26
Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung	36
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	36
Redaktionsschluss Gemeinde-Anzeiger	36
Veranstaltungskalender	36

Beide Gruppen haben das Lösungswort mit 12 Buchstaben souverän herausgefunden. «CHRATZHOEFLI» lautete der gesuchte Begriff. Wo auch immer das ist? Die Behördenmitglieder waren gerne bereit, auch dieses Rätsel zu lösen und leiteten ihre Gruppen zielgerichtet bei prächtiger Abendstimmung durch die Dorfstrasse Richtung Dorfmitte.

Im Zähntechäller verwöhnte uns Familie Hübscher mit ihrem feinen Dorf-Wein, ihrer exzellenten Rieslingsuppe und den köstlichen und schön dekorierten Fleischplatten. Dies war ein idealer Ausklang mit vielen guten Gesprächen und vielen neuen Kontakten.

*Für den Gemeinderat  
Irène Brühlmeier, Freizeit- und Sportreferentin*



## Bauausschreibungen

### Bauherrschaft:

Politische Gemeinde Dachsen, Dorfstrasse 16, 8447 Dachsen

### Grundeigentümer:

Politische Gemeinde Dachsen, Dorfstrasse 16, 8447 Dachsen

### Bauvorhaben:

Umbau / Sanierung des bestehenden Bahnhofgebäudes und Güterschuppen, Heizungersatz (neu Wärmepumpe) im Bahnhofhauptgebäude, Kat.-Nr. 2021, Bahnhofstrasse 11, Kernzone, kommunales Inventarobjekt Nr. 4+5

### Bauherrschaft:

Örs und Andrea Sajthy, Rheinfallstrasse 1, 8447 Dachsen

### Grundeigentümer:

Örs und Andrea Sajthy, Rheinfallstrasse 1, 8447 Dachsen

### Projektverfasser:

Orsingher Architekten AG, Untermühleweg 6, 8416 Flaach

### Bauvorhaben:

Abbruch best. EFH, Neubau EFH mit unterirdischer Doppelgarage und überdachtem Sitzplatz, Kat.-Nr. 1594, Hölzligasse 3, Wohnzone/1.8

### Planaufgabe:

Die Pläne können während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung im kantonalen Amtsblatt bzw. Gemeinde-Anzeiger an gerechnet, in der Gemeindekanzlei Dachsen eingesehen werden.

### Rechtsbehelfe:

Baurechtsentscheide können innert 20 Tagen nach deren Ausschreibung im kantonalen Amtsblatt bzw. Gemeinde-Anzeiger bei der Baubehörde schriftlich angefordert werden. Wer den Entscheid nicht innert dieser Frist verlangt, hat das Rekursrecht verwirkt. Allfällige Rekurse sind nach Erhalt des Entscheides beim Baurekursgericht einzureichen. Die Rekursfrist beträgt 30 Tage, vom Empfang des Entscheides an gerechnet.

## Erscheinungsdaten

### Gemeindeanzeiger 2024

Der Gemeindeanzeiger erscheint einmal pro Monat. Amtliche Publikationen werden bei Bedarf alle zwei Wochen veröffentlicht.

### Redaktionsschluss Freitag 11 Uhr

### Verteilung an die Haushaltungen

### Donnerstag ab 12.30 Uhr

	Redaktionsschluss	Verteilung
01	5. Dezember	11. Januar
02	26. Januar	1. Februar
03	1. März	7. März
04	28. März	4. April
05	26. April	2. Mai
06	31. Mai	6. Juni
07	28. Juni	4. Juli
08	2. August	8. August
09	30. August	5. September
10	27. September	3. Oktober
11	1. November	7. November
12	9. November	5. Dezember

### Sprechstunden des Gemeindepräsidenten 2024

In der Regel am ersten Montag im Monat (ohne August), jeweils von 17.30 bis 18.30 Uhr: 8. Januar, 5. Februar, 4. März, 8. April, 6. Mai, 3. Juni, 1. Juli, 2. September, 7. Oktober, 4. November, 2. Dezember



## Einladung

an die Stimmberechtigten der Gemeinde Dachsen zur

# Gemeindeversammlung

am Donnerstag, 7. Dezember 2023, 20 Uhr, Aula bei der Primarschule

---

## Beleuchtender Bericht (Weisung)

### Traktanden

#### A. Primarschulgemeinde

1. Genehmigung Budget 2024 und Festlegung des Steuerfusses
2. Neue Freizeitanlage Dachsen; Genehmigung Kreditabrechnung inkl. Zusatzkredit
3. Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz

#### B. Politische Gemeinde

1. Genehmigung Budget 2024 und Festlegung des Steuerfusses
2. Neue Freizeitanlage Dachsen; Genehmigung Kreditabrechnung inkl. Zusatzkredit
3. Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz

Die Akten zu den einzelnen Geschäften liegen zwei Wochen vor der Versammlung während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf und stehen unter [www.dachsen.ch](http://www.dachsen.ch) zum Herunterladen bereit.

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde Dachsen niedergelassenen Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben. Vorbehalten bleibt der Ausschluss vom Stimmrecht.

Im Anschluss sind Sie herzlich zum Apéro eingeladen.

Dachsen, im November 2023

Gemeinderat Dachsen  
Primarschulpflege Dachsen

## **Auszug aus dem Gemeindegesetz**

### **Anfragerecht (§ 17)**

Die Stimmberechtigten können über Angelegenheiten der Gemeinde von allgemeinem Interesse Anfragen einreichen und deren Beantwortung in der Gemeindeversammlung verlangen. Sie richten die Anfrage schriftlich an den Gemeindevorstand. Anfragen, die spätestens zehn Arbeitstage vor einer Versammlung eingereicht werden, beantwortet der Gemeindevorstand spätestens einen Tag vor dieser Versammlung schriftlich. In der Versammlung werden die Anfrage und die Antwort bekannt gegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschließen, dass eine Diskussion stattfindet.

### **Protokoll (§ 6)**

In Gemeindeversammlungen sowie in Sitzungen des Parlaments und der Behörden wird Protokoll geführt. Das Protokoll enthält mindestens die Beschlüsse, die Wahlergebnisse und die Beanstandungen zum Verfahren.

### **Rechtsmittel**

Gegen Beschlüsse der Gemeinde kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen:

- wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. a i.V.m. § 21a und § 22 Abs. 1 VRG) und
- im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnungen innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit a i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 Abs. 1 und § 22 Abs. 1 VRG).

Die Rekursschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Der Rekurs gegen die Verletzung von Verfahrensvorschriften in der Gemeindeversammlung setzt voraus, dass diese in der Versammlung von irgendeiner stimmberechtigten Person gerügt worden ist (§ 21a Abs. 2 VRG).

**Bitte nehmen sie diese Unterlagen an die Gemeindeversammlung mit.**



**PRIMARSCHULE  
DACHSEN**

## **A. Primarschulgemeinde**

---

### **1. GENEHMIGUNG DES BUDGETS 2024 DER PRIMARSCHULGEMEINDE UND FESTSETZUNG DES STEUERFUSSSES AUF 47% DES EINFACHEN STAATS-STEUERERTRAGES**

---

#### **ANTRAG**

Der Gemeindeversammlung wird beantragt

1. das Budget 2024 mit einem Aufwand von CHF 4'652'330 und einem Ertrag ohne ordentliche Steuern von CHF 2'034'802 zu genehmigen,
  2. den Steuerfuss für das Jahr 2024 auf 47% (Steuerertrag bei 47% CHF 2'347'650) festzusetzen,
  3. der Verrechnung des Aufwandüberschusses von CHF 269'878 mit dem Bilanzüberschuss zuzustimmen.
- 

#### **Beleuchtender Bericht der Schulpflege zum Budget**

Der Bericht der Schulpflege zum Budget umfasst folgende Schwerpunkte:

- a) Die wirtschaftliche Lage der Schulgemeinde und ihre mutmassliche Entwicklung,
- b) Stand ihrer Aufgabenerfüllung,
- c) Begründung erheblicher Abweichungen gegenüber dem Budget des Vorjahres,
- d) Begründung des Antrages zum Steuerfuss.

#### **a) Wirtschaftliche Lage der Schulgemeinde und ihre mutmassliche Entwicklung**

Bei konstanten Schülerzahlen führt die Primarschule Dachsen derzeit zwei Kindergarten- und sechs Primarschulklassen. Wir rechnen in den kommenden Jahren mit leicht sinkenden Schülerzahlen.

Die Primarschule Dachsen befindet sich finanziell in unsicheren Zeiten. Mit den bestehenden flüssigen Mitteln können die laufenden budgetierten Kosten nicht gedeckt werden. Den budgetierten Aufwandüberschuss (CHF 269'878) würden wir mit unserer finanzpolitischen Reserve von CHF 200'000 einmalig auffangen können (Einlagerung im Jahr 2019).

Zum wiederholten Mal in Folge budgetiert die Primarschule Dachsen einen Aufwandüberschuss, welcher mit den Ertragsüberschüssen der letzten Jahre ausgeglichen werden soll. Sie verzichtet im Sinne des Haushaltsgleichgewichts auf eine Erhöhung des Steuerfusses. Bei gleichbleibenden Aufwänden wird dies in den nächsten Jahren hingegen nicht mehr möglich sein und wir gehen im Moment für das nächste Jahr von einer Steuerfusserhöhung aus.

Jedoch ist es schwierig abzuschätzen, wie sich die eskalierten Lagen im Nahen Osten, die veränderte Finanzpolitik sowie die unsichere Energiesituation in der Schweiz auf die wirtschaftliche Situation der Primarschulgemeinde Dachsen auswirken werden.

**b) Stand der Aufgabenerfüllung***Liegenschaften:*

Im Bereich der Schulliegenschaften konnte die Neue Freizeitanlage abgeschlossen werden. Im Schulhaus sind noch diverse Erneuerungsinvestitionen fällig. Als Nächstes wird die veraltete Beleuchtungstechnik in zwei Etappen ersetzt. (wurde um 1 Jahr verschoben da die Fertigstellung der Neuen Freizeitanlage länger dauerte als geplant). Für die bestehende Beleuchtung sind zum Teil keine Ersatzteile mehr erhältlich, ausserdem wird der Energieverbrauch durch eine neue LED-Technik vermindert.

*Tagesbetreuung (schulergänzend):*

Das neue schulergänzende Angebot mit Mittagstisch und Nachmittagsbetreuung wird rege genutzt. Die Erwartungen im laufenden Jahr sind erfüllt. Es wird mit einer steigenden Nachfrage gerechnet. Dennoch ist noch nicht von einer Kostendeckung auszugehen. Das Defizit konnte gegenüber dem Vorjahr um CHF 13'500 verringert werden und steht aktuell mit CHF 80'160 im Budget.

**c) Begründung erheblicher Abweichungen gegenüber dem Budget des Vorjahres**

Der kommunale Personalaufwand im Bereich der Schulasstistenzen und des DaZ-Unterrichts steigt gegenüber dem Vorjahr um ca. CHF 50'000. Im Wesentlichen sind diese Zunahmen mit dem Anstieg von Schüler\*innen mit besonderem Bildungsbedarf zu erklären. Mit der Erstellung der Neuen Freizeitanlage ist für den Unterhalt mit jährlichen Lohnkosten von ca. CHF 28'500 (30 % Stelle) zu rechnen.

**d) Begründung des Antrags zum Steuerfuss**

Bereits für das laufende Jahr wird von einem Aufwandüberschuss ausgegangen. Für das kommende Jahr wird mit einem Defizit von CHF 269'878 gerechnet. Die Ertragsüberschüsse der letzten Jahre führen aber zu einem ausgeglichenen Haushalt und ermöglichen uns einen stabilen Steuerfuss von weiterhin 47 % zu beantragen.

Dachsen, im Oktober 2023

Der Finanzvorstand

## Erfolgsrechnung

<b>Gestufter Erfolgsausweis</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Budget 2023</b>	<b>Rechnung 2022</b>
30 Personalaufwand	1'422'770	1'124'225	1'034'554.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	632'510	625'665	477'498.99
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	299'550	287'550	268'143.00
35 Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds	0	0	0.00
36 Transferaufwand	2'197'000	2'078'000	2'047'453.50
37 Durchlaufende Beiträge	0	0	0.00
<i>Total Betrieblicher Aufwand</i>	<i>4'551'830</i>	<i>4'115'440</i>	<i>3'827'649.49</i>
40 Fiskalertrag	2'582'450	2'385'100	2'521'744.58
41 Regalien und Konzessionen	0	0	0.00
42 Entgelte	409'500	268'000	348'487.75
43 Übrige Erträge	0	0	0.00
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds	0	0	0.00
46 Transferertrag	1'288'502	1'231'480	1'173'572.72
47 Durchlaufende Beiträge	0	0	0.00
<i>Total Betrieblicher Ertrag</i>	<i>4'280'452</i>	<i>3'884'580</i>	<i>4'043'805.05</i>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-271'378</b>	<b>-230'860</b>	<b>216'155.56</b>
34 Finanzaufwand	37'500	18'500	16'179.83
44 Finanzertrag	39'000	38'500	17'407.71
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>1'500</b>	<b>20'000</b>	<b>1'227.88</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-269'878</b>	<b>-210'860</b>	<b>217'383.44</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b>	<b>-269'878</b>	<b>-210'860</b>
		<b>-210'860</b>	<b>217'383.44</b>
39 Interne Verrechnungen: Aufwand	63'000	66'000	54'764.00
49 Interne Verrechnungen: Ertrag	63'000	66'000	54'764.00
Total Aufwand	4'652'330	4'199'940	3'898'593.32
Total Ertrag	4'382'452	3'989'080	4'115'976.76

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

<b>Investitionsrechnung VV, Sachgruppen</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Budget 2023</b>	<b>Rechnung 2022</b>
50 Sachanlagen	320'000	70'000	530'487.95
51 Investitionsausgaben auf Rechnung Dritter	0	0	0.00
52 Immaterielle Anlagen	0	0	0.00
54 Darlehen	0	0	0.00
55 Beteiligungen und Grundkapitalien	0	0	0.00
56 Eigene Investitionsbeiträge	0	0	0.00
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0	0.00
<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>320'000</b>	<b>70'000</b>	<b>530'487.95</b>
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0	0	0.00
61 Rückerstattungen von Investitionsausgaben auf Rechnung Dritter	0	0	0.00
62 Übertragung von immateriellen Anlagen in das Finanzvermögen	0	0	0.00
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0	0	490'000.00
64 Rückzahlung von Darlehen	0	0	0.00
65 Übertragung von Beteiligungen in das Finanzvermögen	0	0	0.00
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0	0	0.00
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0	0.00
<b>Total Investitionseinnahmen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>490'000.00</b>
<b>Investitionen im Verwaltungsvermögen</b>			
Total Investitionsausgaben	320'000	70'000	530'487.95
Total Investitionseinnahmen	0	0	490'000.00
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)</b>	<b>-320'000</b>	<b>-40'487.95</b>

## Antrag der Schulpflege

### 1 Antrag zum Budget

Die Schulpflege hat das Budget 2024 der Schulgemeinde Dachsen am 25.09.2023 genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	4'652'330.00
	Ertrag ohne ordentliche Steuern Rechnungsjahr	Fr.	2'034'802.00
	<b>Zu deckender Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>2'617'528.00</b>
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	320'000.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>320'000.00</b>

Die Schulpflege beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2024 der Schulgemeinde Dachsen zu genehmigen.

### 2 Antrag zum Steuerfuss

Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)		Fr.	4'995'000.00
Steuerfuss			47%
Erfolgsrechnung	Zu deckender Aufwandüberschuss	Fr.	2'617'528.00
	Steuerertrag bei 47%	Fr.	2'347'650.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>-269'878.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss belastet.

Die Schulpflege beantragt der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss für das Jahr 2024 auf 47 % (Vorjahr 47 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

8447 Dachsen, 25. September 2023  
Schulpflege Dachsen

  
Sabrina Meister  
Präsidentin

  
Dilek Rubli  
Schulverwalterin

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

### 1 Antrag zum Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2024 der Schulgemeinde Dachsen in der von der Schulpflege beschlossenen Fassung vom 25.09.2023 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	4'652'330.00
	Ertrag ohne ordentliche Steuern Rechnungsjahr	Fr.	2'034'802.00
	<b>Zu deckender Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>2'617'528.00</b>
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	320'000.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>320'000.00</b>

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Schulgemeinde Dachsen finanzrechtlich zulässig, rechnerisch richtig und finanziell angemessen ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2024 der Schulgemeinde Dachsen entsprechend dem Antrag der Schulpflege zu genehmigen.

### 2 Antrag zum Steuerfuss

Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)		Fr.	4'995'000.00
Steuerfuss			47%
Erfolgsrechnung	Zu deckender Aufwandüberschuss	Fr.	2'617'528.00
	Steuerertrag bei 47%	Fr.	2'347'650.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>-269'878.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss belastet.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss für das Jahr 2024 gemäss Antrag der Schulpflege auf 47 % (Vorjahr 47 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

8447 Dachsen, 27.10.2023  
Rechnungsprüfungskommission Dachsen

  
Markus Bär  
Präsident

  
Claudia Hermann  
Aktuarin



**PRIMARSCHULE  
DACHSEN**

## 2. **Genehmigung Bauabrechnung Verpflichtungskredit gemäss Beschluss der Gemeindeversammlungen vom 14.12.2021 der Neuen Freizeitanlage Dachsen (NFAD)**

---



Der Beleuchtende Bericht wurde durch die Primarschulpflege und den Gemeinderat zusammen erstellt. Ebenso gemeinsam wird die Bauabrechnung an der Gemeindeversammlung vorgestellt. Die Genehmigungen der Bauabrechnung erfolgen dann getrennt in der Gemeindeversammlung der Primarschulgemeinde und derjenigen der Politischen Gemeinde, wobei die beiden Beschlüsse voneinander abhängig sind.

---

### **ANTRÄGE**

#### **1. Für die Primarschulpflege**

Die Primarschulpflege beantragt der Gemeindeversammlung, den am 14.12.2021 beschlossenen Verpflichtungskredit für die Neue Freizeitanlage Dachsen von CHF 475'000.00 (50% des Gesamtkredits von CHF 950'000.00) um einen Zusatzkredit von CHF 71'131.43 (50% der Mehrkosten von CHF 142'262.85) auf CHF 566'131.43 (50% der Gesamtkosten von CHF 1'132'262.85) zu ergänzen, die Bauabrechnung zu genehmigen und die Primarschulpflege zu entlasten, vorbehältlich eines entsprechenden Beschlusses der Versammlung der politischen Gemeinde.

#### **2. Für die Politische Gemeinde**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den am 14.12.2021 beschlossenen Verpflichtungskredit für die Neue Freizeitanlage Dachsen von CHF 475'000.00 (50% des Gesamtkredits von CHF 950'000.00) um einen Zusatzkredit von CHF 71'131.43 (50% der Mehrkosten von CHF 142'262.85) auf CHF 566'131.43 (50% der Gesamtkosten von CHF 1'132'262.85) zu ergänzen, die Bauabrechnung zu genehmigen und den Gemeinderat zu entlasten, vorbehältlich eines entsprechenden Beschlusses der Versammlung der Primarschulgemeinde.

---



**PRIMARSCHULE  
DACHSEN**

## Beleuchtender Bericht

Für den Bau der neuen Freizeitanlage als gemeinsames Werk der Schulgemeinde und der politischen Gemeinde Dachsen wurde anlässlich der Gemeindeversammlungen im Dezember 2021 ein Verpflichtungskredit von total CHF 950'000.00 genehmigt. Die Ausgaben sollten je zur Hälfte von der Schulgemeinde und der politischen Gemeinde getragen werden.

Die Fertigstellung der neuen Freizeitanlage war ursprünglich auf Ende 2022 geplant. Aufgrund diverser Verzögerungen verschob sich dieser Termin mehrfach. Trotzdem konnte die neue Freizeitanlage im Frühling 2023 der Bevölkerung übergeben werden. Sie wurde gut aufgenommen und erfreut sich grosser Beliebtheit bei Gross und Klein.

Die Schlussabrechnung des Projektes liegt vor und weist die folgenden Eckdaten auf:

Position	Kosten budgetiert	Kosten budgetiert + Teuerung	Kosten effektiv	Mehr- oder Minder-Kosten
Projektstudie 2021	0.00	0.00	34'687.20	34'687.20
Projektleitung	160'000.00	166'400.00	96'519.05	-69'880.95
Gartenbau	550'000.00	572'000.00	759'116.30	187'116.30
Holzbau/Pavillon	105'000.00	109'200.00	119'618.65	10'418.65
Holzbau/Spiel	45'000.00	46'800.00	53'270.20	6'470.20
Sanitär	32'000.00	33'280.00	36'933.70	3'653.70
Elektroinstallationen	15'000.00	15'600.00	13'189.85	-2'410.15
Gebühren	3'000.00	3'120.00	3'472.75	352.75
Diverse Auslagen	40'000.00	41'600.00	15'455.15	-26'144.85
Staatsbeitrag Sportamt			-15'000.00	-15'000.00
Staatsbeitrag öffentliche Sportanlage			-25'000.00	-25'000.00
<b>Total</b>	<b>950'000.00</b>	<b>988'000.00</b>	<b>1'092'262.85</b>	<b>104'262.85</b>
Teuerung (total)				38'000.00
<b>Mehrkosten (total)</b>				<b>142'262.85</b>

Der durch den Verpflichtungskredit definierte Kostenrahmen konnte leider nicht eingehalten werden. Ein grosser Teil der Mehrausgaben liess sich nicht vermeiden. Durch Kantonsbeiträge von total CHF 40'000 konnten die Mehrkosten teilweise aufgefangen werden.

Im Laufe des Projektes wurde über Mehrausgaben von ca. CHF 60'000 entschieden. Für diesen Betrag wurden zusätzliches Mobiliar und Fitnessgeräte angeschafft. Auf die geplanten Trampolingeräte wurde aus Sicherheitsgründen verzichtet. Sie wurden durch Outdoorgeräte ersetzt.

Die Teuerung war während der Projektlaufzeit erheblich. Gestützt auf den kantonalen Teuerungsindex wird sie mit 4% kalkuliert, was CHF 38'000 ergibt.

Daneben sind die folgenden Mehrkosten erwähnenswert (gerundet):

- CHF 15'000 für zusätzliche Rasen- und Geländearbeiten
- CHF 50'000 für Mehraushub (80 m<sup>3</sup>) und Drainage
- CHF 22'000 für Holzbau

Der Mehraushub und die Drainage stellten sich als notwendig heraus, um bei Regen und Schnee den Wasserabfluss vom lehmhaltigen Boden zu gewährleisten.

Bei der Projektleitung konnten ca. CHF 46'000 eingespart werden.

## Rechnungsprüfungskommission Dachsen

Organisation	<b>Politische Gemeinde Dachsen</b>
Projekt / Geschäft	<b>Genehmigung Kreditabrechnung Neue Freizeitanlage Dachsen (NFAD)</b>

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Gemeinderatsbeschluss der Politischen Gemeinde Dachsen vom 04.10.2023 geprüft und die Unterlagen für gut befunden.

## Eckdaten Kreditabrechnung:

Position	Kosten budgetiert	Kosten budgetiert + Teuerung	Kosten effektiv	Mehr- oder Minder-Kosten
Projektstudie 2021	0.00	0.00	34'687.20	34'687.20
Projektleitung	160'000.00	166'400.00	96'519.05	-69'880.95
Gartenbau	550'000.00	572'000.00	759'116.30	187'116.30
Holzbau/Pavillon	105'000.00	109'200.00	119'618.65	10'418.65
Holzbau/Spiel	45'000.00	46'800.00	53'270.20	6'470.20
Sanitär	32'000.00	33'280.00	36'933.70	3'653.70
Elektroinstallationen	15'000.00	15'600.00	13'189.85	-2'410.15
Gebühren	3'000.00	3'120.00	3'472.75	352.75
Diverse Auslagen	40'000.00	41'600.00	15'455.15	-26'144.85
Staatsbeitrag Sportamt			-15'000.00	-15'000.00
Staatsbeitrag öffentliche Sportanlage			-25'000.00	-25'000.00
<b>Total</b>	<b>950'000.00</b>	<b>988'000.00</b>	<b>1'092'262.85</b>	<b>104'262.85</b>
Teuerung (total)				38'000.00
<b>Mehrkosten (total)</b>				<b>142'262.85</b>

Die Mehrausgaben von CHF 142'262.85 werden hälftig von der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde getragen.

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung, die Kreditabrechnung zu genehmigen.

Dachsen, 27. Oktober 2023

## Rechnungsprüfungskommission Dachsen

Der Präsident



Markus Bär

Die Aktuarin



Claudia Hermann



## B Politische Gemeinde

### 1. Genehmigung Budget 2024 und Festlegung des Steuerfusses

---

#### ANTRAG

Der Gemeinderat Dachsen beantragt der Gemeindeversammlung,

1. Das Budget für das Rechnungsjahr 2024 wie folgt zu genehmigen:

<u>Erfolgsrechnung</u>	CHF
Aufwand	8'720'800.00
Ertrag ohne ordentliche Steuern	<u>8'320'400.00</u>
Zu deckender Aufwandüberschuss	400'400.00
Zu decken über den ordentlichen Gemeindesteuerertrag mit 42 % (Vorjahr 42 %) des 100%-igen mutmasslichen Gemeindesteuerertrages von CHF 4'995'000.00 (Vorjahr CHF 4'620'000.00)	
	2'498'300.00
Entnahme aus dem Eigenkapital	<u>-2'097'900.00</u>
Total	400'400.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	309'100.00
<u>Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen</u>	
Ausgaben Verwaltungsvermögen	1'625'400.00
Einnahmen Verwaltungsvermögen	<u>250'000.00</u>
Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen	1'375'400.00
<u>Investitionen im Finanzvermögen</u>	
Ausgaben Finanzvermögen	1'140'000.00
Einnahmen Finanzvermögen	<u>40'400.00</u>
Nettoinvestitionen im Finanzvermögen (Zugang)	1'099'600.00

2. Den Steuerfuss für die Politische Gemeinde auf 42 % festzusetzen.

---

Ein vollständiges Exemplar des Budgets 2024 ist auf der Website [www.dachsen.ch](http://www.dachsen.ch) aufgeschaltet.

## **Bericht des Gemeinderates zum Budget 2024**

Der Bericht des Gemeinderates umfasst folgende Schwerpunkte:

### **Wirtschaftliche Lage der Gemeinde und mutmassliche Entwicklung**

Dank der guten Ausgabendisziplin der vergangenen Jahre steht Dachsen heute wirtschaftlich gesund da. Per Ende 2022 beläuft sich das Nettovermögen auf rund CHF 5'142'900 und die Eigenkapitalquote liegt bei 69%. Leider steigen die jährlichen Ausgaben für Gesundheit und Soziales weiterhin stark an. Auf diese Ausgaben, deren Wachstum v.a. der demografischen Entwicklung unseres Dorfes geschuldet ist, hat der Gemeinderat keinen Einfluss. Dieser Trend dürfte denn auch weiterhin anhalten.

### **Stand der Aufgabenerfüllung**

Unsere Verwaltung und der Werkhof arbeiten gewohnt effizient und zuverlässig. Die hervorragend geführte Kita geniesst einen ausgezeichneten Ruf und ist voll ausgelastet.

Für die Erfüllung ihrer Aufgaben ist die Gemeinde Dachsen gut vernetzt. In den Bereichen Altenpflege, Zivilschutz, Feuerwehr, Friedhof, Wasser, Abwasser und Abfallentsorgung ist Dachsen in Zweckverbänden organisiert und nimmt darüber hinaus für die Pflege und Unterstützung der Einwohnerinnen und Einwohner in den eigenen vier Wänden die Dienste des Vereins Spitex am Kohlfirst in Anspruch.

Die Gemeinde investiert weiterhin in den kontinuierlichen Unterhalt und die Erneuerung ihrer Anlagen, allen voran der Strassen und der darin enthaltenen Leitungen. Ebenfalls erwähnenswert ist die Sanierung und der Ausbau des Bahnhofsgebäudes mitsamt seines Güterschuppens.

Auch die Zweckverbände tätigen Investitionen in die Zukunft: in die demografische Entwicklung (Erweiterung der Demenzstation im Alters- und Pflegeheim Kohlfirst), in das Bevölkerungswachstum (Vergrösserung der Kläranlage), in die Versorgungssicherheit (Zusammenschluss der Gruppenwasserversorgung Kohlfirst mit der Gruppenwasserversorgung Thurtal Andelfingen) und in die Menschenwürde (Sanierung des Friedhofsgebäudes).

### **Begründung erheblicher Abweichungen gegenüber dem Budget des Vorjahres**

Wie bereits einleitend erwähnt, sind die Kosten der Pflege (ca. +170'000 CHF) und der Sozialhilfe (ca. +90'000 CHF) wiederum stark angestiegen. Die IT-Infrastruktur der Verwaltung ist veraltet und genügt insbesondere den Anforderungen an die Sicherheit nicht mehr. Sie soll auf eine Cloud-Lösung umgestellt werden (ca. +40'000 CHF). Aufgrund der in den letzten Jahren getätigten Investitionen hat sich der jährliche

Abschreibungsbedarf weiter erhöht. Die Teuerung schlägt sich in einem Anstieg der Sach- und Personalkosten nieder.

Auf der Einnahmenseite rechnet der Gemeinderat sowohl bei den ordentlichen Steuern (ca. +160'000 CHF) als auch bei den Grundsteuern (ca. +150'000 CHF) mit einem Anstieg gegenüber 2023.

### **Begründung des Antrages zum Steuerfuss**

Die politische Gemeinde Dachsen strebt einen langfristig ausgeglichenen Finanzhaushalt mit stabilem Steuerfuss an. Der Gemeinderat ist der Meinung, dass dank ausreichend Nettovermögen ein Fehlbetrag ohne Erhöhung des Steuerfusses verkraftbar ist, und beantragt deshalb, den Steuerfuss der politischen Gemeinde bei 42% zu belassen. Daraus resultiert im Budget 2024 ein Aufwandüberschuss von 400'400 CHF, der dem zweckfreien Eigenkapital entnommen wird. Eine Reduktion des Steuerfusses wäre angesichts des Fehlbetrages sowie der bereits jetzt absehbaren Herausforderungen der kommenden Jahre nicht angebracht.

Gemäss §§ 95 f. des Gemeindegesetzes muss jährlich der Finanz- und Aufgabenplan aufgelegt werden. Der «Finanz- und Aufgabenplan 2023-2027» vom 19. Oktober 2023 wurde durch das Beratungsbüro swissplan.ch, Beratung für öffentliche Haushalte AG, erstellt und vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

Die nachstehenden Tabellen enthalten die wichtigsten Zahlen des Budgets 2024.

Politische Gemeinde Dachsen

Budget 2024

## Erfolgsrechnung

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	1'172'400.00	390'600.00	1'272'200.00	628'200.00	1'086'104.48	478'200.65
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	470'300.00	46'900.00	478'300.00	77'200.00	441'730.82	100'224.65
2 Bildung	0.00	0.00	700.00	0.00	0.00	0.00
3 Kultur, Sport und Freizeit	370'100.00	118'500.00	394'600.00	138'500.00	412'883.18	159'819.01
4 Gesundheit	1'558'700.00	124'900.00	1'431'900.00	195'700.00	1'222'393.08	174'521.52
5 Soziale Sicherheit	1'412'100.00	468'500.00	1'403'900.00	538'000.00	1'378'286.77	719'897.60
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	705'300.00	326'200.00	663'800.00	315'900.00	586'553.38	136'358.05
7 Umweltschutz und Raumordnung	827'100.00	670'000.00	834'100.00	684'100.00	855'830.95	702'734.06
8 Volkswirtschaft	55'900.00	242'200.00	60'100.00	199'800.00	68'974.85	255'147.10
9 Finanzen und Steuern	2'148'900.00	5'932'600.00	1'586'800.00	4'990'300.00	1'495'254.22	6'042'026.93
<b>Total Aufwand / Ertrag</b>	<b>8'720'800.00</b>	<b>8'320'400.00</b>	<b>8'126'400.00</b>	<b>7'767'700.00</b>	<b>7'548'011.73</b>	<b>8'768'929.57</b>
<b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b>		<b>-400'400.00</b>		<b>-358'700.00</b>	<b>1'220'917.84</b>	
<b>Total</b>	<b>8'720'800.00</b>	<b>8'720'800.00</b>	<b>8'126'400.00</b>	<b>8'126'400.00</b>	<b>8'768'929.57</b>	<b>8'768'929.57</b>

Politische Gemeinde Dachsen

Budget 2024

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung	305'400.00	0.00	60'000.00	0.00	46'020.95	0.00
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	400'000.00	160'000.00	39'000.00	82'000.00	4'063.84	4'063.84
2 Bildung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3 Kultur, Sport und Freizeit	0.00	0.00	0.00	0.00	1'200'033.70	20'000.00
4 Gesundheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5 Soziale Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	570'000.00	0.00	850'000.00	0.00	80'884.75	0.00
7 Umweltschutz und Raumordnung	350'000.00	90'000.00	385'000.00	270'000.00	0.00	74'261.23
8 Volkswirtschaft	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total Ausgaben / Einnahmen</b>	<b>1'625'400.00</b>	<b>250'000.00</b>	<b>1'334'000.00</b>	<b>352'000.00</b>	<b>1'331'003.24</b>	<b>98'325.07</b>
<b>Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss</b>		<b>-1'375'400.00</b>		<b>-982'000.00</b>		<b>-1'232'678.17</b>
<b>Total</b>	<b>1'625'400.00</b>	<b>1'625'400.00</b>	<b>1'334'000.00</b>	<b>1'334'000.00</b>	<b>1'331'003.24</b>	<b>1'331'003.24</b>

Politische Gemeinde Dachsen

Budget 2024

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>305'400.00</b>		<b>60'000.00</b>		<b>46'020.95</b>	
<b>029</b>	<b>Verwaltungliegenschaften, übrige</b>	<b>305'400.00</b>		<b>60'000.00</b>		<b>46'020.95</b>	
<b>0290</b>	<b>Verwaltungliegenschaften, übrige</b>	<b>305'400.00</b>		<b>60'000.00</b>		<b>46'020.95</b>	
<b>5000.00</b>	<b>Grundstücke</b>	<b>17'900.00</b>					
INV00137	Bahnhofgebäude, Innenausbau Schopf	17'900.00					
<b>5040.00</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>287'500.00</b>		<b>60'000.00</b>		<b>46'020.95</b>	
INV00124	Neubau Begegnungszentrum Bahnhofareal					46'020.95	
INV00136	Werkhof, Sanierung/Isolierung Dach			60'000.00			
INV00137	Bahnhofgebäude, Innenausbau Schopf	287'500.00					
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT</b>	<b>400'000.00</b>	<b>160'000.00</b>	<b>39'000.00</b>	<b>82'000.00</b>	<b>4'063.84</b>	<b>4'063.84</b>
<b>150</b>	<b>Feuerwehr</b>			<b>39'000.00</b>	<b>82'000.00</b>		
<b>1500</b>	<b>Feuerwehr</b>			<b>39'000.00</b>	<b>82'000.00</b>		
<b>5520.00</b>	<b>Beteiligung an Gemeinden und Zweckverbände</b>			<b>39'000.00</b>			
INV00145	Beteiligung Feuerwehr-ZV Weinland			39'000.00			
<b>6420.00</b>	<b>Rückzahlung von Darlehen an Gemeinden und Zweckverbände</b>				<b>82'000.00</b>		
INV00146	Rückzahlung Darlehen Feuerwehrzweckverband Kohlfirst				82'000.00		
<b>161</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>	<b>400'000.00</b>	<b>160'000.00</b>				
<b>1610</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>	<b>400'000.00</b>	<b>160'000.00</b>				
<b>5620.00</b>	<b>Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände</b>	<b>400'000.00</b>					
INV00102	Schiessanlage Rheinau, Erdsanierung	400'000.00					
<b>6300.00</b>	<b>Investitionsbeiträge vom Bund</b>		<b>160'000.00</b>				
INV00102	Schiessanlage Rheinau, Erdsanierung		160'000.00				
<b>162</b>	<b>Zivile Verteidigung</b>					<b>4'063.84</b>	<b>4'063.84</b>
<b>1620</b>	<b>Zivilschutz</b>					<b>4'063.84</b>	<b>4'063.84</b>
<b>5520.00</b>	<b>Beteiligung an Gemeinden und Zweckverbände</b>					<b>4'063.84</b>	
INV00147	Beteiligung Sicherheitszweckverband Weinland					4'063.84	

Politische Gemeinde Dachsen

Budget 2024

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>5620.00</b>	<b>Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände</b>						
INV00103	Sicherheits-Zweckverband Weinland, IR-Beitrag 2020					-4'063.85	
INV00147	Beteiligung Sicherheitszweckverband Weinland					4'063.85	
<b>6620.00</b>	<b>Rückzahlung von Investitionsbeiträgen von ZV und Gemeinden</b>						<b>4'063.84</b>
INV00147	Beteiligung Sicherheitszweckverband Weinland						4'063.84
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>					<b>1'200'033.70</b>	<b>20'000.00</b>
<b>341</b>	<b>Sport</b>					<b>1'200'033.70</b>	<b>20'000.00</b>
<b>3410</b>	<b>Sport</b>					<b>450'000.00</b>	<b>20'000.00</b>
<b>5620.00</b>	<b>Investitionsbeiträge an Primarschule</b>					<b>450'000.00</b>	
INV00104	Freizeitanlage Schulhausareal, Neugestaltung					450'000.00	
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>						<b>20'000.00</b>
INV00104	Freizeitanlage Schulhausareal, Neugestaltung						20'000.00
<b>3415</b>	<b>Badeanlage Bachdelle</b>					<b>750'033.70</b>	
<b>5030.00</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>					<b>750'033.70</b>	
INV00036	Bachdelle, Sanierung (Becken, Wassertechnik)					750'033.70	
<b>6</b>	<b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>	<b>570'000.00</b>		<b>850'000.00</b>		<b>80'884.75</b>	
<b>615</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>570'000.00</b>		<b>850'000.00</b>		<b>80'884.75</b>	
<b>6150</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>570'000.00</b>		<b>850'000.00</b>		<b>80'884.75</b>	
<b>5010.00</b>	<b>Strassen und Verkehrswege</b>	<b>570'000.00</b>		<b>790'000.00</b>		<b>80'884.75</b>	
INV00005	Uhwieserstrasse, Sanierung			440'000.00		15'871.85	
INV00107	Neuwingerstrasse, Sanierung			280'000.00		21'911.95	
INV00108	Strasse im Mettli / Rheinauerweg, Sanierung			70'000.00		7'778.00	
INV00120	Kirchtobelweg Sanierung					35'322.95	
INV00151	Sanierung Höhenstrasse	400'000.00					
INV00152	Sanierung Kirchtobelweg	110'000.00					
INV00153	Sanierung Flurstrassen (PWI)	60'000.00					
<b>5060.00</b>	<b>Kauf Elektroauto</b>			<b>60'000.00</b>			
INV00138	Anschaffung Elektroauto			60'000.00			

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	350'000.00	90'000.00	385'000.00	270'000.00		74'261.23
710	Wasserversorgung	50'000.00	40'000.00	348'000.00	120'000.00		33'030.00
7101	Wasserwerk (Gemeindebetrieb)	50'000.00	40'000.00	348'000.00	120'000.00		33'030.00
5030.00	Übrige Tiefbauten	50'000.00		275'000.00			
INV00143	Uhwieserstrasse, Ersatz Wasserleitung			275'000.00			
INV00154	Höhenstrasse, Sanierung Wasserleitung	50'000.00					
5090.00	Übrige Sachanlagen			73'000.00			
INV00141	Upgrade Lornosystem			73'000.00			
6370.00	Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		40'000.00		120'000.00		33'030.00
INV00132	Wasseranschlussgebühren 2022						33'030.00
INV00139	Wasseranschlussgebühren 2023				120'000.00		
INV00149	Wasseranschlussgebühren 2024		40'000.00				
720	Abwasserbeseitigung		50'000.00	37'000.00	150'000.00		41'231.23
7201	Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)		50'000.00	37'000.00	150'000.00		41'231.23
5030.00	Übrige Tiefbauten			37'000.00			
INV00144	Uhwieserstrasse, Sanierung Kanalisation			37'000.00			
6370.00	Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		50'000.00		150'000.00		41'231.23
INV00133	Kanalisationsanschlussgebühren 2022						41'231.23
INV00140	Kanalisationsanschlussgebühren 2023				150'000.00		
INV00150	Kanalisationsanschlussgebühren 2024		50'000.00				
771	Friedhof und Bestattung	300'000.00					
7710	Friedhof und Bestattung	300'000.00					
5420.00	Darlehen an Gemeinden und Zweckverbände	300'000.00					
INV00155	Friedhofzweckverband, Darlehen	300'000.00					
		1'625'400.00	250'000.00	1'334'000.00	352'000.00	1'331'003.24	98'325.07
	<b>Nettoinvestition</b>		1'375'400.00		982'000.00		1'232'678.17
	<b>Total</b>	1'625'400.00	1'625'400.00	1'334'000.00	1'334'000.00	1'331'003.24	1'331'003.24

## Investitionsrechnung Finanzvermögen

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
9630	Liegenschaften des Finanzvermögen	1'140'000.00	40'400.00	0.00	0.00	370'075.00	370'075.00
9690	Mobilien und übrige Sachanlagen des Finanzvermögens	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	<b>Total Ausgaben / Einnahmen</b>	1'140'000.00	40'400.00	0.00	0.00	370'075.00	370'075.00
	<b>Einnahmeüberschuss / Nettoinvestitionen (-)</b>		1'099'600.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	<b>Total</b>	1'140'000.00	1'140'000.00	0.00	0.00	370'075.00	370'075.00

## Investitionsrechnung Finanzvermögen

Einzelkonten nach Funktionen	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
9 FINANZEN UND STEUERN	1'140'000.00	40'400.00	0.00	0.00	370'075.00	370'075.00
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung	1'140'000.00	40'400.00	0.00	0.00	370'075.00	370'075.00
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens	1'140'000.00	40'400.00	0.00	0.00	370'075.00	370'075.00
7040.00 Investitionen in Gebäude INV00148 Sanierung und Ausbau Bahnhofgebäude	1'140'000.00					
7200.00 Erwerbs- und Verkaufsnebenkosten von Grundstücken INV00018 Verkauf Grundstück Güterstrasse FV					836.65	
7700.00 Übertragung von realisierten Gewinnen aus Grundstücken INV00018 Verkauf Grundstück Güterstrasse FV					369'238.35	
8000.00 Verkauf von Grundstücken INV00018 Verkauf Grundstück Güterstrasse FV						370'075.00
8540.00 Übertragung von Gebäuden ins VV INV00142 Übertragung Schopf Bahnhofgebäude		40'400.00				
	1'140'000.00	40'400.00	0.00	0.00	370'075.00	370'075.00
Abgang Sachanlagen / Nettoinvestition		1'099'600.00				
Total	1'140'000.00	1'140'000.00	0.00	0.00	370'075.00	370'075.00

## Antrag des Gemeinderates

## 1 Antrag zum Budget

Der Gemeinderat hat das Budget 2024 der Politischen Gemeinde Dachsen genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	8'720'800.00
	Gesamtertrag	Fr.	8'320'400.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>-400'400.00</b>
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1'625'400.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	250'000.00
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'375'400.00</b>
Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	1'140'000.00
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	40'400.00
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen (Zugang)</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'099'600.00</b>

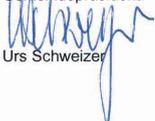
Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2024 der Politischen Gemeinde Dachsen zu genehmigen.

## 2 Antrag zum Steuerfuss

Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)	Fr.	4'995'000.00	
Steuerfuss		42%	
Erfolgsrechnung	Zu deckender Aufwandüberschuss	Fr.	-2'498'300.00
	Steuerertrag bei 42%	Fr.	2'097'900.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>-400'400.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss entnommen.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss für das Jahr 2024 auf 42 % (Vorjahr 42 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.



Urs Schweizer



Melanie Eisenring

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

### 1 Antrag zum Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das **Budget 2024** der Politischen Gemeinde Dachsen in der vom Gemeinderat beschlossenen Fassung vom 20.09.2023 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	8'720'800.00
	Gesamtertrag	Fr.	8'320'400.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	Fr.	<b>-400'400.00</b>
<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1'625'400.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	250'000.00
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	Fr.	<b>1'375'400.00</b>
<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	1'140'000.00
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	40'400.00
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen (Zugang)</b>	Fr.	<b>1'099'600.00</b>

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Politischen Gemeinde Dachsen finanzrechtlich zulässig, rechnerisch richtig und finanziell angemessen ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2024 der Politischen Gemeinde Dachsen entsprechend dem Antrag des Gemeinderates zu genehmigen.

### 2 Antrag zum Steuerfuss

<b>Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)</b>		Fr.	<b>4'995'000.00</b>
<b>Steuerfuss</b>			<b>42%</b>
<b>Erfolgsrechnung</b>	Zu deckender Aufwandüberschuss	Fr.	-2'498'300.00
	Steuerertrag bei 42%	Fr.	2'097'900.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	Fr.	<b>-400'400.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss entnommen.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss für das **Jahr 2024** gemäss Antrag des Gemeinderates auf 42 % (Vorjahr 42. %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

8447 Dachsen, 05.10.2023

Rechnungsprüfungskommission Dachsen

Präsident



Markus Bär

Aktuarin



Claudia Hermann

## Energieversorgung



Energie ist knapp.  
Verschenden wir sie nicht.

Aktuell ist die Energieversorgung der Schweiz sichergestellt. Es besteht weder in der Strom- noch in der Erdgasversorgung eine Mangellage.

Trotzdem gelten die Spartipps aus den letzten Jahren weiterhin, Energie zu sparen und so einer Strommangellage entgegenzuwirken.

Die Gemeinde hat im laufenden Jahr verschiedene Projekte umgesetzt. Unter anderem wurde im Zuge der Sanierung die Uhwieserstrasse mit LED Technologie ausgerüstet.

Wir alle können etwas tun, um unseren Energieverbrauch mit einfachen Massnahmen in den eigenen vier Wänden deutlich zu reduzieren und damit auch unsere Energiekosten zu senken.

### Weihnachtsbeleuchtungen

Sie können durchaus ihren Reiz haben. Ob Ihr Nachbar dies gleich empfindet ist aber fraglich. Insbesondere blinkende oder grelle Lichter sind für Nachbarn und auch für Tiere störend. Weniger ist oftmals mehr. Aus Rücksicht auf Mitmenschen, Tiere, Umwelt und nicht zuletzt auf Energieressourcen, bitten wir Sie, die Weihnachtsbeleuchtung jeweils ab 23.30 Uhr auszuschalten und auf die Zeit kurz vor Advent bis spätestens Mitte Januar zu beschränken.

Und übrigens... Die Gemeinde Dachsen wird unseren traditionellen Weihnachtsbaum mit Lichtern schmücken. Wir freuen uns, Sie am Freitag, 1. Dezember 2023 beim Gemeindehaus zur Eröffnung des Adventsfensters und des Weihnachtbaums bei einem Punsch / Glühwein zu begrüssen und uns mit Ihnen auszutauschen.

### Weitere Informationen finden Sie hier:

[www.zh.ch/de/umwelt-tiere/energie/energieversorgung.html](http://www.zh.ch/de/umwelt-tiere/energie/energieversorgung.html)

<https://www.nicht-verschenden.ch/de/spartipps-privathaushalte/>

*Für den Gemeinderat  
Urs Schweizer, Gemeindepräsident*

## Sonderabfall aus Haushalten bequem und sicher entsorgen

Am 23. November 2023 macht das Sonderabfallmobil in Dachsen Halt. Von 8.00 bis 11.30 Uhr kann die Bevölkerung bei der Sammelstelle Buechbrunnen, alte Farben, Lacke, Säuren, Reinigungsmittel, Verdüner, Brennsprit, Chemikalien, Gifte, Pflanzenschutzmittel, Spraydosen, Medikamente und dergleichen kostenlos abgeben.

Das Sonderabfallmobil ist eine Dienstleistung von Kanton und Gemeinde, die es der Zürcher Bevölkerung ermöglicht, ihre Sonderabfälle bequem und sicher zu entsorgen.

### Mobile Sonderabfallsammlungen

Seit 2005 ist das Sonderabfallmobil im Auftrag des Amts für Abfall, Wasser, Energie und Luft auf Tour durch den Kanton Zürich. Ausgewiesene Fachleute nehmen an den Sammelaktionen die problematischen Abfälle entgegen und bieten auch Beratung im Umgang mit gefährlichen Substanzen an. Die Dienstleistung richtet sich – schon aus Kapazitätsgründen – ausschliesslich an Privatpersonen. Das Sonderabfallmobil hat im Jahr 2019 im ganzen Kanton Zürich von rund 30'000 Personen gut 240 Tonnen Sonderabfälle entgegengenommen.

### Weitere Auskünfte

**Bei der Gemeinde:** Markus Greutmann, 079 242 12 06

**Beim Kanton:** Nina Eicher, Abt. Abfallwirtschaft und Betriebe, Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft, Tel. 043 259 39 18, E-Mail: [nina.eicher@bd.zh.ch](mailto:nina.eicher@bd.zh.ch)

## Dachsemerin des Monats

### Wer bist du und was verbindet dich mit Dachsen?

Mein Name ist Nicole Fedi. Ich bin in Dachsen aufgewachsen und verbringe schon mein ganzes Leben, abgesehen von einem kurzen Abstecher, hier. Mit meiner kleinen Familie wohne ich im Sonnenberg, im Haus meines Grossvaters. Viele meiner Freunde wohnen (wieder) in Dachsen. Ich war lange aktives Mitglied der Pfadi Abteilung und nun bin ich im Vorstand des Gemeindevereins tätig. Mich verbindet also sehr viel mit Dachsen.

### Was gefällt dir an Dachsen?

Ich finde, die Dachsemerinnen und Dachsemer sind offen für neue Menschen, neue Anlässe, Veränderungen und verschliessen sich nicht hinter ihren Türen. Bei einem Spaziergang durchs Dorf lässt sich immer irgendwo ein Schwatz halten. Dass die Badi den ganzen Sommer über für viele ein erweitertes Wohnzimmer ist, ist wunderbar. In Dachsen gibt es einige wahnsinnig engagierte Menschen, welche durch ihre Mitarbeit in verschiedenen Vereinen ein aktives Dorfleben schaffen. Meiner Meinung nach haben wir im Dorf ein Gemeinschaftsgefühl, welches ich sehr schätze und nicht missen möchte.

### Wo siehst du Verbesserungspotential in Dachsen?

Die Miet- und Kaufpreise der Immobilien im Dorf sind horrend! Ich finde es sehr schade, dass vor allem Familien mit Kindern so Steine in den Weg gelegt werden, hier Fuss zu fassen. Auch finde ich die Verkehrs – bzw. Fussgänger-sicherheit im Dorf eher bedenklich.



Alter, schöner Dorfkern hin oder her – gerade für die Kinder ist der Weg durchs Dorf ohne Trottoir und Fussgängerstreifen an vielen Stellen unübersichtlich und heikel.

### Was ich noch sagen wollte.

Ich freue mich jeweils sehr, dass sich die Liste mit den Adventsfenstern so schnell füllt. Der Gemeindeverein Dachsen freut sich jeweils sehr über all die schönen Fenster. Zudem kann man auch jederzeit Mitglied des Vereins werden und uns bei Anlässen unterstützen.

### Wer spricht im nächsten Gemeindeanzeiger?

Einer der sehr engagierten Dachsemer.



**Sekundarschule  
Kreis Uhwiesen**

Die Schulpflege der Sekundarschule Kreis Uhwiesen ist wieder vollständig und hat sich an der Sitzung vom 26. Oktober 2023 folgendermassen konstituiert:

Präsidium  
Vizepräsidium, Qualitätssicherung,  
Kommunikation  
Finanzen  
Sonderschulung, Soziales  
Infrastruktur

Joe Tobler  
Andrea Fischer Lötscher  
  
Isabelle Bayard  
Iris Neck  
Mauro Pfister





Aktuelle Übersicht Fenster



## ★ adventsfenster ★

beleuchtet jeweils von 17 – 21 Uhr

vom 1. Dezember bis 5. Januar



**GEMEINDE  
VEREIN  
DACHSEN**

Wann	Wer	Wo	Offene Tür
Fr 1.	Gemeinderat Dachsen	Gemeindehaus	18.00 – 20.00 Uhr, draussen
Sa 2.	Familie Erb	Laufferfeldstrasse 8	Ab 17.00 Uhr, draussen
So 3.	Rene Zellweger & Cornelia Conti	Hindergartenstrasse 83	Ab 17.00 Uhr, draussen
Mo 4.	Bibliothek Dachsen	Dorfstrasse 3	Ab 16.30 Uhr, drinnen
Di 5.	Siegenthaler & Löwenhaupt	Hindergartenstrasse 84	17.00 – 18.00 Uhr, draussen
Mi 6.	Dä Samichlaus chunnt...	Pfadihaus Dachsen	Ab 17.30 Uhr, draussen
Do 7.	Familie Fischbacher	Laufenerstrasse 4	Ab 17.30 Uhr, draussen
Fr 8.	IG Dorfbänkli	Dorfstrasse 13	Ab 18.00 Uhr, draussen
Sa 9.	Familien Neck und Bühler	Bahnhofstrasse 5	Ab 17.00 Uhr, draussen & drinnen
So 10.	Pfadi Abteilung Laufen	Pfadihaus Dachsen	17.00 – 19.00 Uhr, draussen
Mo 11.	Spielgruppe Frechdachse	Freiraum Bahnhof	18.00 – 20.00 Uhr, draussen
Di 12.	Primarschule Dachsen	Dorfstrasse 3	17.00 – 19.00 Uhr, draussen
Mi 13.	Fam. Gugelmann	Hölzligasse 1	Ab 17.00 Uhr, draussen
Do 14.	Chantal Baur & Jean-Marc Rechsteiner	Hindergartenstrasse 46	Ab 18.00 Uhr, draussen
Fr 15.	Fam. Zimmermann	Dorfstrasse 33	Ab 18.00 Uhr, draussen
Sa 16.	Fam. Fritschi	Güterstrasse 2A	Ab 18.00 Uhr, draussen
So 17.	Fam. Kabil-Birnbaumer	Laufenerstrasse 7	Ab 17.00 Uhr, draussen
Mo 18.			
Di 19.	Familie Vondeling	Bolstrasse 2	Ab 18.00 Uhr, draussen
Mi 20.	Fam. Schüpbach	Laufen am Rheinfall 10	Ab 17.00 Uhr, draussen
Do 21.			
Fr 22.	Fam. Schlatter	Gartenstrasse 4b	Ab 18.00 Uhr, draussen
Sa 23.	Fam. Rauber	Dorfstrasse 6	Ohne Umtrunk
So 24.	Irène Rüfenacht & Maja Wickli	Im Chileli	Ab 18.00 Uhr «Weihnachten für alle»

Bringen Sie für den Punsch oder Glühwein bei der offenen Tür doch eine eigene Tasse mit – danke!



# Weihnachtsmarkt in Dachsen

**Samstag, 25. November 2023**  
**12.00 bis 19.00 Uhr**

**Tauchen sie in ein paar  
gemütliche Stunden ein!**  
**Ein vielseitiges Angebot der  
Aussteller und Aussteller-  
innen wartet auf sie, mit  
musikalischer Einstimmung  
um 13Uhr.**

**Kerzenziehen im Werkraum  
des Schulhauses und  
Kulinarisches für Gross und  
Klein!**

**Besuchen sie uns!**

Für den GVD  
Manuela Schär

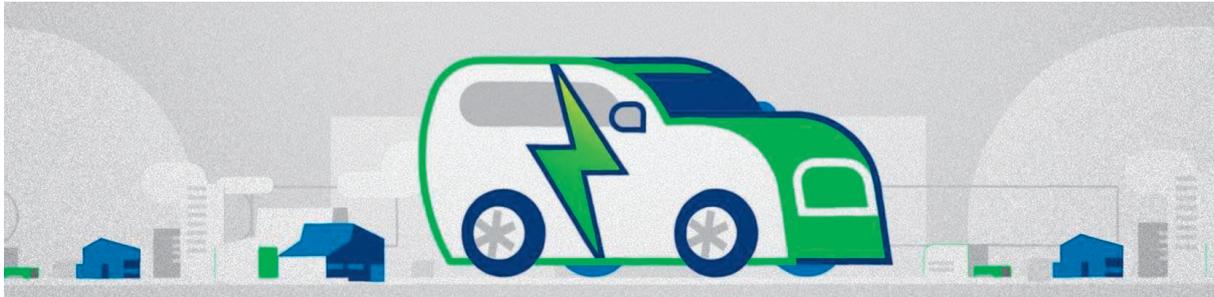


**GEMEINDE  
VEREIN  
DACHSEN**



Arbeitsgruppe Energiestadt informiert

## Kanton Zürich unterstützt Ladeinfrastruktur für Elektroautos



Der Kanton Zürich will die Entwicklung hin zu CO<sub>2</sub>-neutralen Antrieben mit Anreizen unterstützen und beschleunigen. Der Kantonsrat hat am 6. Februar dem Rahmenkredit für das Förderprogramm E-Ladestationen zugestimmt. Der offizielle Start des Förderprogramms erfolgte bereits im April 2023. Sie möchten ein Elektroauto kaufen, es fehlt jedoch noch die Ladeinfrastruktur? Der Kanton unterstützt Private, Gemeinden und Unternehmen bei der Erstellung der Ladeinfrastruktur. Hier finden Sie Informationen zu den Förderbedingungen und zum Vorgehen.

Alle Details finden Sie auf der Webseite des Kantons Zürich:  
[https://www.zh.ch › foerderprogramm-ladeinfrastruktur](https://www.zh.ch/foerderprogramm-ladeinfrastruktur)

### Fördermittel

**Bis 15 Parkplätze**      **CHF 500 pro Parkplatz**  
**Ab dem 16. Parkplatz**      **CHF 300 pro zusätzlichem Parkplatz**

Bezugsgrösse ist die Anzahl der Parkplätze, welche durch die installierte Basisinfrastruktur mit einer Ladestation ausgerüstet und gleichzeitig geladen werden können.

Unter <https://www.laden-punkt.ch> finden Sie praxisnah und unkompliziert eine Hilfestellung, wie Sie die Ladeinfrastruktur für Elektromobilität erstellen können. Sie finden hier Grundlagen- und Profiwissen, erfahren mehr zu aktuellen Trends und erhalten verlässliche Grundlagen für die Planung und Umsetzung.



# Altpapiersammlung

## Dienstag, 7. November 2023



**PRIMARSCHULE  
DACHSEN**

Stellen Sie die Papierbündel bitte bis 8:00 Uhr gut sichtbar an den Strassenrand.

Bitte beachten Sie, dass wir ihr Altpapier nur mitnehmen können, wenn

- die Bündel gut gebunden sind (Bitte feste Schnur verwenden)
- die Bündel nicht zu schwer sind (Höhe bis 20 cm)
- kein Karton, kein Plastik oder anderer Abfall in den Bündeln ist. (Bitte entfernen Sie Plastikfolien, Buchdeckel und Spiralbindungen.)
- das Papier nicht in Säcke verpackt ist.

Herzlichen Dank  
Primarschule Dachsen

 **winterhilfe**  
Zürich  
Winterthur und Andelfingen

Weil Armut in der Schweiz oft unsichtbar ist.



Heute leben wieder mehr Menschen in der Schweiz in Not. Mit Ihrer Spende leisten wir schnelle Hilfe.

 Ihre Spende in guten Händen.

**Danke für Ihre Solidarität.**

PC 80-2623-5 – IBAN CH12 0900 0000 8400 2623 5  
Winterhilfe Winterthur Andelfingen  
Limmatstrasse 114, 8005 Zürich

**Jetzt mit TWINT spenden!**

-  QR-Code mit der TWINT App scannen
-  Betrag und Spende bestätigen



 **samariter**  
Samariterverein Flurlingen und Umgebung

Etwas Blut und ein wenig Zeit, anderen das Leben retten, nennt man Barmherzigkeit.

Blutspendeaktion Flurlingen am

**Mittwoch 29. November 2023**  
von 17.00 – 20.00 Uhr im Rheintalssaal,  
Flurlingen

Wir freuen uns auf Sie.

Informationen rund ums Blutspenden:  
[www.zhbsd.ch](http://www.zhbsd.ch)

**BLUTSPENDE ZÜRICH**  


## Herbstausflug Frauenverein Dachsen



Der diesjährige Herbstausflug führte den Frauenverein Dachsen in die «Zweifel» Pommes Chips-Fabrik nach Spreitenbach – früh am Morgen traf man sich beim Car, bei Kaffee und feinen Brötchen, vom Verein offeriert, war die Fahrt sehr unterhaltsam.

Kaum im neu gebauten Gebäude der Chips-Fabrik angekommen, ging die Führung auch schon los. Eine äusserst kompetente Tour-Guide zeigte an verschiedenen Stellen wie die rohe Kartoffel zum fertigen Pommes Chips wird. Nebst den vielen, spannenden Informationen war es auch für die Nase eine neue Erfahrung, viele Düfte und Gerüche durften erforscht werden.

Ein weiteres Highlight war sicherlich der «Zweifel» Shop. Dieser war so aufgebaut, dass man jegliche Chips Sorten degustieren konnte, und nebst viele Information zur Geschichte der «Zweifel» Fabrik und deren Gründung auch noch diverse Chips-Sorten einkaufen konnte.

Nach diesem spannenden Morgen wartete ein Mittagessen auf die 27 Frauen, im Restaurant «Degenried» in Zürich. Dieser Weg hatte es in sich! Einmal mehr bewunderten wir die Fahrkünste unseres Fahrers Luis. Enge Strassen, breiter Car...

Bei schönstem Wetter genossen wir ein feines Mittagessen, mit viel Lachen und guten Gesprächen.

Der letzte Teil des Herbstausfluges führte uns ins kulturelle und gesellschaftliche Zentrum der Schweiz: die Stadt Zürich. Hier hatte man die Möglichkeit, ein paar Stunden auf eigene Faust die Stadt zu erkunden, zu shoppen, spazieren, oder gemütlich in einer Beiz einzukehren und zu geniessen.

Der krönende Abschluss des Tages fand dann wieder im heimischen Dachsen statt, im neu erbauten Pavillon beim Schulhaus offerierte der Verein einen Apéro mit, natürlich Pommes Chips von «Zweifel».

Ein gelungener Tag – wir freuen uns jetzt schon auf die kommenden Anlässe.

*Für den Frauenverein  
Angelina Rubli*

### Frauenverein Dachsen

#### Einladung zum Geburtstagszvieri

Liebe Pensionärinnen und Pensionäre

Von Herzen sind alle sich im Ruhestand befindenden Frauen und Männer aus Dachsen und aus dem Nohl eingeladen, welche im September, Oktober, November oder Dezember geboren sind! Auch Nichtmitglieder sind willkommen.

Der Anlass findet am Donnerstag, 30. November 2023 um 14.30 Uhr bis ca. 16.30 Uhr im Mehrzweckraum Dachsen (bei der Turnhalle) statt und ist kostenlos.

Wegen der Planung ist eine Anmeldung bis 24.11.2023 erforderlich an Belinda Erb 077 418 64 80 oder per E-Mail an frauenverein.dachsen@gmx.ch (E-Mail wird bestätigt). Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen!

Es grüsst, der Vorstand des Frauenvereins

### Frauenverein Dachsen

#### Brot- und Zopfverkauf für einen guten Zweck am Weihnachtsmarkt Dachsen

Kommen Sie am 25. November 2023 zu uns an den Stand und kaufen Sie einen feinen Zopf oder ein knuspriges Brot und tun Sie damit etwas Gutes! Der gesamte Erlös wird der Stiftung «Hörschatz» gespendet. Diese Stiftung hilft sterbenden Eltern, professionelle Botschaften aufzunehmen. Mit diesem Hörschatz, einer sehr persönlichen Audiobiografie, hinterlassen früh verstorbene Eltern ihren minderjährigen Kindern eine Erinnerung für das ganze Leben.

Der Verkauf startet um 12 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Brot- und Zopfbäckerinnen gesucht

Wir sind auf der Suche nach freiwilligen und fleissigen Bäckerinnen und Bäckern, welche uns unterstützen möchten. Die Backwaren können zwischen 11.30 – 13.30 Uhr direkt an unserem Stand im Chratzhöfli abgegeben werden. Wir freuen uns auf viele gluschtige Brote und Zöpfe und bedanken uns schon im Voraus ganz herzlich.

Danke für Ihre Anmeldung bis 22.11.2023 an Belinda Erb, 077 418 64 80 oder per E-Mail an: frauenverein.dachsen@gmx.ch (E-Mail wird bestätigt).

Das Vorstandsteam des Frauenvereins

**Frauenverein Dachsen****Kuchenbäckerinnen gesucht für unseren Stand am Rentier-Weihnachtsmarkt**

Der Frauenverein Dachsen freut sich, wiederum die Kaffee- und Kuchenstube am Rentier-Weihnachtsmarkt vom 16. und 17. Dezember 2023 beim Mühlebachhof Fürst führen zu dürfen. Um die Gäste mit feinen Kuchen, Wähen und sonstigen Süßigkeiten zu verköstigen, sind wir auf fleissige Bäckerinnen und Bäcker angewiesen.

Wir freuen uns auf viele feine vorweihnachtliche Gebäcke und bedanken uns bereits heute im Namen des Frauenvereins Dachsen für Ihre wunderbare Mitarbeit. Die Köstlichkeiten können am Samstag und Sonntag jeweils ab 12 Uhr bei unserem Stand abgegeben werden (oder jeweils am Morgen von 9-12 Uhr direkt bei Belinda Erb, Lauferfeldstr. 8).

Bitte vermerken Sie bei der Anmeldung, für welchen Tag Sie backen werden, danke.

Herzlichen Dank für Ihre Anmeldung bis 14. Dezember 2023 an Belinda Erb, via Telefon oder Whats App unter: 077 418 64 80 oder per Mail an: frauenverein.dachsen@gmx.ch (E-Mail wird bestätigt).

Unsere Kaffeestube öffnet um 12.30 Uhr bis ca.17.30 Uhr. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Das Vorstandsteam des Frauenvereins

**Frauenverein Dachsen****Glühwein-Spaziergang**

Der Frauenverein Dachsen lädt zu einem gemütlichen Spaziergang zum Schloss Laufen am Rheinfall ein. Wir treffen uns am Mittwoch, 29. November 2023 um 18.15 Uhr beim Bahnhof Dachsen. Von da aus laufen wir zum Schloss, wo wir in der märchenhaften Atmosphäre die Winterlounge mit einem Glühwein unter freiem Sternenhimmel genießen dürfen. Die erste Runde Glühwein offeriert der Verein.

Der Rückweg darf individuell geplant und organisiert werden. Für eine Anmeldung bis 23. November 2023 via WhatsApp oder Telefon sind wir dankbar: Belinda Erb, 077 418 64 80 oder per E-Mail an: frauenverein.dachsen@gmx.ch (E-Mail wird bestätigt).

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Frauenabend mit euch! Auch Nichtmitglieder sind willkommen.

Es grüsst der Vorstand des Frauenvereins

**Suechsch es Hobby für am Dumnstig Abig?**

Die aktive Riege des Satus Dachsen bietet am 23. November 2023 ein offenes Training für neue, junge und motivierte Turnerinnen und Turner im Alter von 15 – 35 Jahren an.

Bei uns steht Spass und Sport an oberster Stelle. Wir probieren gerne Neues aus und nehmen an Turnfesten, unserer Abendunterhaltung sowie weiteren Anlässen teil.

Wir trainieren jeweils donnerstags um 20.15 Uhr in der Turnhalle Dachsen oder draussen.

Timis Team freut sich auf dich!

Bei Fragen melde dich bei Tim Ulrich unter Tel. 078 941 95 06





## Ihre Gemeinde-Spitem für Pflege und Betreuung zu Hause

Flurlingen Dachsen Uhwiesen

### Fusspflege für Seniorinnen und Senioren mit Kaffeestube und gemütlichem Beisammensitzen!

Freitag, 1. Dezember 2023, ab 13.30 Uhr, im freiRAUM am Bahnhof in Dachsen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76.



#### Weitere Dienstleistungen der Spitem am Kohlfirst:

- Abklärung, Koordination, Beratung
- Krankenpflege / psychosoziale Pflege / Krankenmobilität
- Informations-, Beratungs- und Koordinationsstelle
- Spitem Plus / Hauswirtschaft / Mahlzeitendienst

**Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!**

**Spitem am Kohlfirst** · Landstrasse 37 · 8248 Uhwiesen · T 052 659 12 65 ·  
info@spitem-am-kohlfirst.ch · www.spitem-am-kohlfirst.ch



*Hübscher Weine*  
*Dachsen am Rheinfall*



## Fondue-Plausch

Ziehen Sie bei uns die Fäden am

Donnerstag, 9. November 2023, ab 18.00 Uhr  
Donnerstag, 16. November 2023, ab 18.00 Uhr  
Mittwoch, 22. November 2023, ab 18.00 Uhr

(CHF 27.-, inkl. 1 Glas Weisswein und Dessert)

Familien Hübscher  
Dorfstrasse 28, 8447 Dachsen  
052 659 61 76 / 078 609 88 75  
www.huebscherweine.ch



**Reservierung:**  
bis 4 Tage vor dem Anlass  
elsi.hugentobler@shinternet.ch



## MITENAND GO ÄSSE!

Unser Dachsemer Mittagstisch findet am Donnerstag, 23. November 2023, um 11.30 Uhr im Cafe Dachs statt.

Anmeldungen bitte bis am Montag der entsprechenden Woche im Cafe Dachs, Tel. 079 759 96 15 (Matthias Moser).

Falls Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie dies bis spätestens am Montag der entsprechenden Woche im Spitex-Zentrum, Tel. 052 659 12 65.

Wir freuen uns, wenn viele von Ihnen dabei sein können!

**Spitex am Kohlfirst**

reformierte  
Kirche laufen am rheinfall



**Lankawelamai**  
Bildung für Kinder in Sri Lanka

## Bazar

zugunsten der Kinderhilfe «Lankawelamai»  
Bildung für Kinder in Sri Lanka

**Sonntag, 19. November 2023**  
**und Begegnungszentrum ref. Kirche Laufen**

### Programm:

**10.30 Uhr** Gottesdienst mit spezieller Musik  
Liturgie: Pfrn. Irmgard Keltsch  
Mitwirkung: Die Gruppe «GVI» spielt und singt neben der klassischen tamilischen Musik auch Lieder aus tamilischen und südindischen Filmen.

**Ab 11.30 Uhr** in der Kirche (nach dem Gottesdienst)  
Vorstellung des Projektes von Yulanie Perumbadage in der Kirche

### Bazarverkauf:

Gestricktes/Gehäkeltes/Genähtes/Eingemachtes/Eingekochtes etc.

**Ab 12.00 Uhr** in der Mesmerschür - Z'Mittag  
Penne mit verschiedenen Saucen und Spezialitäten aus Sri Lanka

**Ab 13.00 Uhr** Kaffeestube mit Kaffee und Kuchen und feine Crêpes vom Crêpes-Stand

**12.30 – 16.00 Uhr** – Kreativworkshops für Kinder

- Kerzenziehen in der Garage
- Lebkuchen verzieren im Pfarrhaus
- Kränze stecken und mit Naturmaterialien basteln in der Mesmerschür
- Papiertüten und Gläserkerzen in der Mesmerschür



**HEV** Region Winterthur

## Engagement und Dienstleistungen für Hauseigentümer – auch in Dachsen.

Alles aus einer Hand:

- ✓ Rechtsberatung
- ✓ Verkauf
- ✓ Bewertung
- ✓ Vermietung
- ✓ Wohnungsabnahme
- ✓ Bauberatung



### Online-Ratgeber Wohneigentum

Erhalten Sie eine seriöse und unabhängige Empfehlung von erfahrenen Fachexperten.

[www.hev-ratgeber.ch](http://www.hev-ratgeber.ch)



Ralph Bauert  
Geschäftsführer

**Profitieren Sie von den HEV-Vorteilen:** [www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch) • 052 212 67 70



In enger Zusammenarbeit mit  
W+W Wärmetechnik Dachsen  
052 659 53 55

Wir machen nur Wärmepumpen  
und das seit 25 Jahren

Daniel Gubler berät Sie gerne 052 317 00 44

Weitere Infos unter [wp-tech.ch](http://wp-tech.ch)

Peter Wärmepumpen GmbH, Gewerbestrasse 11, 8451 Kleinandelfingen





Sekundarschule  
Kreis Uhwiesen

## **EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GEMEINDEVERSAMMLUNG DER SEKUNDARSCHULE KREIS UHWIESEN**

**Montag, den 11.12.2023, um 20.00 Uhr  
im Singsaal des Sekundarschulhauses Uhwiesen**

### **TRAKTANDEN**

1. Abnahme Budget 2024
2. Beantwortung allfälliger Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz
3. Information: Aktueller Stand „Projekt Neugestaltung Schulareal und Neubau Turnhalle“

Mit dem Budget 2024 darf die Sekundarschule Kreis Uhwiesen (SekU) einen ausgeglichenen Haushalt präsentieren. Einem Gesamtaufwand von Fr. 4'721'800 steht ein Gesamtertrag von Fr. 4'725'200 gegenüber, daraus resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 3'400. Die Zahlen basieren auf einer geplanten Steuerfuss-Senkung um 1%, welche dank stabilen Steuereinnahmen umgesetzt werden kann.

In der Erfolgsrechnung weist der Gesamtaufwand eine Erhöhung von Fr. 45'000 gegenüber dem Vorjahres-Budget 2023 auf. Die geplanten Sonderschulskosten sind stark gestiegen (+ Fr. 230'000) und die Lohnkosten sind mit einer Teuerung von 2% abgebildet. Entlastet wird das Budget 2024 durch tiefere Ausgaben beim Liegenschaftunterhalt, da diese aufgrund der Tragweite in der Investitionsrechnung aufgeführt und somit in der Bilanz aktiviert werden. Als Aufwand in der Erfolgsrechnung fallen die Abschreibungen zu Buche. Sämtliche Konten im «normalen Schulbetrieb» werden ohne grosse Abweichungen gegenüber dem Vorjahres-Budget geplant. Die Einlage in die Vorfinanzierung des Projektes «Neugestaltung Schulareal und Neubau Turnhalle» wird mit Fr. 150'000 vorgenommen.

Auf der Ertragsseite darf mit stabilen Steuereinnahmen gerechnet werden. Ebenso ist die Einnahme aus dem Finanzausgleich - mit einer kleinen Erhöhung gegenüber dem Vorjahr - beständig.

Die Investitionsrechnung weist drei Positionen auf: Die Renovation eines Arbeits-/ Sitzungszimmers (Fr. 60'000), der Ersatz eines Teils der Leuchtmittel (Fr. 150'000) sowie die Erneuerung des Schliesssystems (Fr. 140'000). Alle Vorhaben sind wichtig und können nicht länger aufgeschoben werden. Das erwähnte Zimmer wurde in den vergangenen Jahrzehnten nie renoviert und ist für den heutigen Gebrauch ungenügend ausgestattet. Bei den Leuchtmitteln sind einerseits keine Ersatz- und Reparaturprodukte mehr auf dem Markt erhältlich und andererseits strebt die SekU eine verbesserte Energieeffizienz an. Ebenfalls ist das Schliesssystem der Schule veraltet und bedarf zwingend einer Erneuerung.

Für die SekU ist eine Steuerfuss-Reduktion finanziell tragbar, weshalb die Schulpflege empfiehlt, den Steuerfuss für das Budget 2024 um 1% zu senken und auf 22% festzusetzen.

**Detaillierte Erläuterungen** sowie die vollständigen Dokumente können vom 11.11.-11.12.2023 (12.00 Uhr) während den ordentlichen Bürozeiten bei der Gemeindeverwaltung Laufen-Uhwiesen oder auf unserer Homepage unter „Behörde/GV“ eingesehen werden. Gerne wird Ihnen unsere Schulverwaltung auf Ihre Anfrage hin eine gedruckte Version zustellen.

Bis bald, wir freuen uns auf Sie!



## Kerzenziehen

<b>Wann</b>	<b>Samstag, 2. Dezember 2023</b>
<b>Wo</b>	Mehrzweckraum SekU, Uhwiesen
<b>Zeit</b>	13.30 Uhr – 16.30 Uhr
<b>Kosten</b>	Fr. 5.00/Person Fr. 8.00/Familie plus Fr. 1.50/100g Wachs



### Hinweise

Das Kerzenziehen richtet sich an Erwachsene und Kinder im schulpflichtigen Alter.  
Kinder unter 10 Jahren nur in Begleitung einer erwachsenen Person.

Bitte Eingang „Singsaal“ benutzen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Freizeitkurse & Elternmitwirkung Kreis Uhwiesen



Uhwiesen, im November 2023

### Einladung zum Besuchstag

Wir laden Sie herzlich zum traditionellen Besuchstag  
im laufenden Schuljahr 2023/2024  
der Sekundarschule Kreis Uhwiesen ein.

Dieser findet wie folgt statt:

**Mittwoch, den 22. November 2023 von 07.30 bis 11.50 Uhr.**

Die Schüler/-innen der 2. Sek A verwöhnen Sie ab 09.00 Uhr im  
Aufenthaltsraum mit Kaffee und Kuchen.

Schulpflege, Schulleitung und Schulverwaltung freuen sich auf Ihren Besuch  
und einen netten Austausch.

reformierte  
kirche laufen am rheinfall

## Bibel im Gespräch im November – Mit den Augen der Anderen

Mittwoch, 8. / 15. / 22. und 29. November 2023

19.30 – 21.00 Uhr Begegnungszentrum ref. Kirche Laufen

Leitung: Pfr. Siegfried Arends



Es gibt viele verschiedene Arten, die Bibel zu verstehen und auszulegen. Das kann verwirrend sein – kann aber auch bereichernd sein. Nicht nur unsere persönlichen Erfahrungen beeinflussen uns, sondern auch unsere Kultur und die Zeit, in der wir leben. An vier Abenden wollen wir etwas von dem Reichtum der Zugänge zur Bibel erfahren. Wie verstehen Menschen aus anderen Kulturen und Weltgegenden die Bibel? Was können wir von ihnen lernen? Und wie können wir die Botschaft der Bibel als befreiend für uns erleben? Mit einem Filmausschnitt, Beispielen aus der christlichen Kunst und mit dem gemeinsamen Lesen von biblischen Texten nähern wir uns dem Thema an: Was sehen wir, wenn wir mit den eigenen Augen und mit den Augen der Anderen schauen?

Wünschen Sie einen Fahrdienst? Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren?! Tel. 052 659 66 30

## Genusszeit am Mittag Musikalische Geschichten und ein gemeinsames Essen

Mittwoch, 22. November 2023

11.30 Uhr Begegnungszentrum ref. Kirche Laufen



Zwei Geschichten aus dem alten Orient möchten uns verzaubern und uns in eine andere Welt entführen, in eine magische Welt voller Liebe und Wohlwollen.

Rebekka Weber übersetzt die Geschichten, die Dorothe Felix mit Worten erzählt in Musik. Dazwischen gibt es ein feines Mittagessen, das unsere Mesmerin, Sonja Blaser kocht.

Wir laden Sie herzlich zu diesem gemütlichen Anlass ein.

Anmeldung bis am 15. November an: Gabriela Walter, Pfarrhaus, Laufen am Rheinfall 7, 8447 Dachsen, Tel: 052 659 66 30, Email: [gabriela.walter@kircheamrheinfall.ch](mailto:gabriela.walter@kircheamrheinfall.ch).

Bitte teilen Sie uns mit, wenn Sie einen Fahrdienst wünschen.

## Letzte Hilfe – Ein Kurs für alle

Samstag, 11. November 2023

10.00 – 16.00 Uhr, Reformiertes Zentrum Spilbrett, Schulstrasse 11,

8245 Feuerthalen

Leitung: Pfr. Dorothe Felix und Daniela Foos, Pflegefachfrau



Das Lebensende und Sterben macht uns als Mitmenschen oft hilflos. Wir bieten einen kompakten Kurs zur *Letzten Hilfe* an. In diesen *Letzte Hilfe* Kursen lernen Interessierte, was sie für die ihnen Nahestehenden am Ende des Lebens tun können.

Sterbebegleitung ist keine Wissenschaft, die nicht auch in der Familie und der Nachbarschaft möglich ist. Wir möchten Grundwissen an die Hand geben und ermutigen, sich Sterbenden zuzuwenden. Denn Zuwendung ist das, was wir alle am Ende des Lebens am meisten brauchen. Wir vermitteln Basiswissen und Orientierungen und einfache Handgriffe.

Der eintägige Kurs vermittelt Grundwissen über die Sterbebegleitung und behandelt Fragen wie:

Was passiert beim Sterben?

Wann beginnt das Sterben?

Wie können wir als Laien unterstützen und begleiten?

## reformierte Kirche laufen am Rheinfall

Wo können wir uns hinwenden, wenn es professionelle Unterstützung benötigt?  
Und vieles mehr.

Anmeldung bis 4. November 2023 an: Dorothe Felix, Pfarrhaus, Laufen am Rheinfall 7, 8447 Dachsen  
Tel: 052 659 35 78, Email: [dorothe.felix@kircheamrheinfall.ch](mailto:dorothe.felix@kircheamrheinfall.ch)

### Krippenspiel «Daniel»

**Samstag, 17. Dezember 2023**

**17.00 Uhr in der Kirche Laufen am Rheinfall**

**Leitung: Pfrn. Irmgard Keltsch, Hans-Jörg Ganz, Kantor und Team**



Wir spielen und singen die Geschichte vom Hirten Daniel mit Liedern von Gerda Bächli

### Chorprojekt – Wir tragen dein Licht in die Welt hinein

Im diesem Chorprojekt bereiten wir uns vor auf die musikalische Gestaltung des Abendgottesdienstes vom Sonntag, 3. Dezember (1. Advent) um 17.00 Uhr in der Kirche Laufen. Wir singen wohlklingende, einfach zu erlernende mehrstimmige Adventslieder und Kanons von nah und fern und in verschiedenen Stilen. Notenkenntnisse und Singerfahrung sind hilfreich, aber nicht zwingend. Alle singefreudigen Menschen sind herzlich eingeladen bei diesem Projekt mitzusingen.



**Proben:** Donnerstag, 16. November  
Montag, 20. November  
Donnerstag, 23. November  
Montag, 27. November  
Donnerstag, 30. November  
Jeweils von 19.00 – 21.00 Uhr im Begegnungszentrum der ref. Kirche Laufen

Sonntag, 3. Dezember (1. Advent)  
15.00 Vorprobe, 17.00 Mitgestaltung der Lichterfeier in der Kirche Laufen

Anmeldungen bis am 6. November 2023 an: [hans-joerg.ganz@kircheamrheinfall.ch](mailto:hans-joerg.ganz@kircheamrheinfall.ch).  
Bitte mit den folgenden Angaben: Name, Vorname, Adresse, Wohnort, E-Mail, Stimmlage und Telefonnummer.

### Sternenwochen 2023 – Kinder helfen Kindern

Die «Sternenwochen» sind eine jährliche Sammelaktion von Kindern in der Schweiz und Liechtenstein für Kinder in Not. Das gemeinsame Projekt von UNICEF Schweiz und Liechtenstein und der Zeitschrift «Schweizer Familie» startet jeweils um den 20. November, dauert bis Weihnachten und feiert heuer ihr 20-jähriges Bestehen. Seit 2004 haben über 130'000 Kinder rund 8.3 Millionen Franken gesammelt und damit eindrücklich ihre Solidarität für notleidende Kinder demonstriert. Als Dankeschön an alle Kinder werden die kreativsten Sammelideen von UNICEF nominiert und die Gewinner mit dem Sternenwochen-Award ausgezeichnet.

Wie die Kinder sammeln, ist ihnen überlassen. Gefragt sind kreative Ideen und originelle Aktionen: Vom Kuchenstand auf dem Dorfplatz bis hin zum Spendenlauf oder einer Musikaufführung. Die Teilnehmenden können ihre Aktionen auch auf unserer Online-Plattform publizieren.

Dieses Jahr engagieren sich die Kinder für Kinder in Bangladesch, wo der Klimawandel zunehmend das Leben Hunderttausender Mädchen und Buben gefährdet. Der steigende Meeresspiegel und überschwemmte Flüsse rauben ihnen die Lebensgrundlage. Viele suchen Zuflucht in Slums, doch gerade dort gibt es kaum Zugang zu sauberem Wasser oder einem funktionierenden Abwassersystem, was zur Ausbreitung gefährlicher Krankheiten führen kann.

Mit den Sternenwochen 2023 unterstützt UNICEF Kinder und ihre Familien in den Slumquartieren von Khulna, einer Grossstadt im Süden Bangladeschs. Sie erhalten unter anderem einen besseren Zugang zu sauberem Wasser und ein funktionierendes Abwassersystem.

Machen auch Sie mit. Weitere Infos unter: [www.sternenwochen.ch](http://www.sternenwochen.ch)

unicef   
für jedes Kind

## 7 1/2 Zimmer- Einfamilienhaus zu verkaufen

Im Hindergarten, nahe der Badi / Rhein, verkaufen wir unser schönes Haus mit Garten. Vier Schlafzimmer im OG, zwei Zimmer im EG zuzüglich Wohnküche mit geräumigem Entrée.

Keller-Atelier mit separatem Eingang als Multifunktionszimmer zu benützen mit Wellness-Raum, sowie Nasszellen auf jedem Stockwerk.

Weitere Informationen/Besichtigung gerne unter 079 220 08 21 (Telefon bitte zwischen 18.00 und 19.00)



**«Nachts in der Bibliothek»**

**Abendunterhaltung  
Musikgesellschaft Rheinau**

Samstag, 25. November 2023, 20.00 Uhr  
Mehrzweckgebäude Rheinau

Saalöffnung 18.45 Uhr  
Festwirtschaft | Bar | Tombola  
mgrheinau.ch

## Ihre Gemeinde-Spitex für Pflege und Betreuung zu Hause

**Flurlingen Dachsen Uhwiesen**

Unser Angebot:

- Abklärung, Koordination, Beratung
- Krankenpflege / psychosoziale Pflege / Krankenmobilität
- Informations-, Beratungs- und Koordinationsstelle
- Hauswirtschaft
- Spitex Plus
- Mahlzeitendienst
- Fussstübli / Mittagstisch → aktuelle Daten siehe Homepage

**Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!**

### **Spitex am Kohlfirst**

Landstrasse 37 • 8248 Uhwiesen • T 052 659 12 65  
info@spitex-am-kohlfirst.ch • www.spitex-am-kohlfirst.ch





Kanton Zürich  
Bildungsdirektion

# Zentrum Breitenstein Baby und Kleinkind Mütter- und Väterberatung In Dachsen

**freiRaum**, Bahnhofstrasse 11, 8447 Dachsen

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat  
**13.30-14.15 und 15.30-17.00 Uhr** (mit Anmeldung)  
**14.00-15.30 Uhr** (ohne Anmeldung)

07., 21. November 2023

05., 19. Dezember 2023

Bitte bringen Sie folgendes in die Beratung mit:  
– Gesundheitsheft, Wickelunterlage, Windeln |

**Beratungstelefon** Tel. **043 258 46 36**  
Montag, Dienstag und Donnerstag **09.00 - 10.00 Uhr**  
Mittwoch **13.30 - 15.30 Uhr**

Telefonische Beratungen zu anderen Zeiten, persönliche Einzelberatungen oder Hausbesuche sind nach Vereinbarung möglich.

**Ihre Mütter- und Väterberaterin**  
**Brigitta Bucher**, brigitta.bucher@ajb.zh.ch, Tel. **043 258 46 11**

**Zentrum Breitenstein** | Landstrasse 36. | 8450 Andelfingen |  
Tel. 043 258 46 11 | [zentrum-breitenstein@ajb.zh.ch](mailto:zentrum-breitenstein@ajb.zh.ch) | [www.zh.ch/zentrum-breitenstein](http://www.zh.ch/zentrum-breitenstein)



## Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

<b>Montag</b>	9.00–11.30 Uhr, 17.00–18.30 Uhr
<b>Dienstag</b>	9.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr
<b>Mittwoch</b>	vormittags geschlossen, 13.30–16.30 Uhr
<b>Donnerstag</b>	9.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr
<b>Freitag</b>	ganzer Tag geschlossen

## Wichtiges

### Telefonnummern:

Ambulanz	144	Giftnotruf	145
Polizeinotruf	117	Bienen	052 659 67 11
Feuerwehr	118	Spitex	052 659 12 65

### Webseiten:

Gemeindeverein:	<a href="http://www.gvd.ch">www.gvd.ch</a>
Kanton Zürich:	<a href="http://www.zh.ch">www.zh.ch</a>



Gemeinde Dachsen: [www.dachsen.ch](http://www.dachsen.ch)



Primarschule Dachsen:  
[www.primarschuledachsen.ch](http://www.primarschuledachsen.ch)

## Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Die nächste Sprechstunde findet statt am

**6. November 2023** 17.30 bis 18.30 Uhr

Im übrigen: Sprechstunde nach telefonischer Vereinbarung. Verwaltung 052 647 60 60

## Redaktionsschluss Gemeinde-Anzeiger

**Nr. 12/2023** Freitag, 1. Dezember, 11.00 Uhr  
Erscheinungsdatum: Donnerstag, 7. Dezember 2023

**Nr. 01/2024** Freitag, 5. Januar, 11.00 Uhr  
Erscheinungsdatum: Donnerstag, 11. Januar 2024

**Nr. 02/2024** Freitag, 26. Januar, 11.00 Uhr  
Erscheinungsdatum: Donnerstag, 1. Februar 2024

**Nr. 03/2024** Freitag, 1. März, 11.00 Uhr  
Erscheinungsdatum: Donnerstag, 7. März 2024

**Nr. 04/2024** Freitag, 28. März, 11.00 Uhr  
Erscheinungsdatum: Donnerstag, 4. April 2024

## Veranstaltungskalender

Freitag, 3. November, ab 13.30 Uhr

### Fusspflege für Senioren

freiRaum am Bahnhof Dachsen

Samstag, 4. November, ab 18.45 Uhr

### Theater: Eine Art Liebeserklärung

Werkgebäude Uhwiesen, Wassergasse 8

Dienstag, 7. November, ab 8.00 Uhr

### Altpapiersammlung

Papierbündel bis 8.00 Uhr an Strassenrand stellen

Donnerstag, 9. November, ab 18.00 Uhr

Donnerstag, 16. November, ab 18.00 Uhr

Mittwoch, 22. November, ab 18.00 Uhr

### Fondue-Plausch

Hübscher Weine, Dachsen

Sonntag, 19. November, ab 13.30 Uhr

### Bazar

Begegnungszentrum ref. Kirche Laufen

Mittwoch, 22. November, 7.30 bis 11.50 Uhr

### Besuchstag

Sekundarschule Kreis Uhwiesen

Donnerstag, 23. November, 11.30 Uhr

### Miteneand go Ässe

Cafe Dachs Dachsen

Samstag, 25. November, 12.00 bis 19.00 Uhr

### Outdoor-Weihnachtsmarkt

Rund ums Chratzhöfli, Dachsen

Samstag, 25. November, ab 18.45 Uhr

### Abendunterhaltung Musikgesellschaft Rheinau

Mehrzweckgebäude Rheinau

Mittwoch, 29. November, 17.00 bis 20.00 Uhr

### Blutspendeaktion

Rheintalsaal, Flurlingen

Donnerstag, 30. November, 14.30 bis 16.30 Uhr

### Geburtstagszvieri für Pensionärinnen und Pensionäre

Mehrzweckraum bei der Turnhalle, Dachsen

Freitag, 1. Dezember, ab 13.30 Uhr

### Fussstübli für Seniorinnen und Senioren

freiRAUM, Bahnhof Dachsen

Samstag, 2. Dezember, 13.30 bis 16.30 Uhr

### Kerzenziehen

Mehrzweckraum SekU, Uhwiesen

Donnerstag, 7. Dezember 2023, 20.00 Uhr

### Gemeindeversammlung Primarschulgemeinde und Politische Gemeinde

Aula Primarschule Dachsen

## Impressum

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde und der Primarschule Dachsen,  
Mitteilungsblatt der Dorfvereine und Einwohner/-innen

### Redaktion, Anzeigenverwaltung, Layout und Verteilung

Politische Gemeinde Dachsen, Dorfstrasse 16, 8447 Dachsen  
Tel. 052 647 60 60 · [info@dachsen.ch](mailto:info@dachsen.ch) · [www.dachsen.ch](http://www.dachsen.ch)

**Druck** Kuhn-Druck AG, Neuhausen am Rheinfall

